

Bienvenido

¡Bienvenido al mundo de la comunicación móvil digital de Motorola! Le felicitamos por haber elegido el teléfono móvil de Motorola T720 GSM.





MOTOROLA, el logotipo Stylized M y el resto de las marcas comerciales aquí indicadas son marcas comerciales de Motorola, Inc. ® registradas en la Oficina de patentes y marcas registradas de Desactivado TrueSync, Sidekick, Starfish y el logotipo Stylized Starfish son marcas comerciales registradas de Starfish Software, Inc., una subsidiaria independiente propiedad exclusiva de Motorola, Inc. Java y todas las otras marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en los EE. UU. y en otros países. Los demás nombres de productos y nombres de servicios son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

© 2002 Motorola, Inc. Todos los derechos reservados.

Advertencia legal sobre los derechos de autor del software

Los productos de Motorola descritos en esta guía pueden contener software de Motorola o de terceros, grabado en memorias de semiconductores u otro tipo de materiales, protegido por derechos de autor. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países otorgan a Motorola y otros fabricantes de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos que prohíben distribuir o reproducir dicho software. En virtud de lo cual, cualquier software protegido por los derechos de autor, contenido en los productos de Motorola no podrá ser modificado, distribuido, reproducido ni se le podrá aplicar ingeniería inversa en contrario a lo establecido por ley. Además, la compra de productos Motorola no debe considerarse como una licencia, directa o por implicación, alegación, o de otro tipo, derecho de autor, patente o aplicación de patentes de Motorola u otro fabricante de software, y únicamente otorga la licencia de uso normal, no exclusiva y exenta de derechos, derivada de forma implícita de la venta del producto.



Índice

Información General y de Seguridad	7
Información de Garantía Limitada	15
¿Cómo obtener Servicio en Garantía?	17
Condiciones	18
¿Qué no cubre la Garantía Limitada?	19
Introducción	21
Composición básica	21
Acerca de la Guía de usuario	21
Colocación de la tarjeta SIM	22
Colocación de la batería	24
Cargar la batería	25
Utilización de la batería	26
Sustitución de las carcasas intercambiables	28
Encendido del teléfono	29
Ajustar el volumen	30
Realizar una llamada	30
Responder a una llamada	31
Cambiar la alerta de timbre	31
Consulta del número de teléfono propio	32

Aprender a utilizar el teléfono	33
Uso de la pantalla	33
Utilización de la tecla de navegación de 4 direcciones	36
Uso de los menús	37
Introducción de texto	43
Uso del indicador de estado	52
Uso de la pantalla externa	53
Bloqueo y desbloqueo del teléfono	53
Cambio de código, PIN o contraseña	55
Si ha olvidado el código, el PIN o la contraseña	55
Configuración del teléfono	57
Almacenar su nombre y número de teléfono	57
Ajuste de la hora y fecha	57
Configuración de un tipo de timbre	58
Configuración de opciones de respuesta	59
Ahorrar batería	59
Supervisar el nivel de carga de la batería	59
Configurar un fondo de pantalla	60
Configurar una animación	61
Ampliación y reducción	62
Configurar el contraste de la pantalla	62
Configurar el color de la pantalla	62
Ajustar la iluminación	63

Funciones de llamada	65
Cambiar la línea activa	65
Rellamada	65
Utilización de la rellamada automática	66
Utilización de la identificación de llamada	66
Cancelación de una llamada entrante	67
Desactivación de una alerta de llamada	68
Marcación de un número de emergencia	68
Marcación de números internacionales	69
Consulta de las últimas llamadas	69
Devolución de una llamada sin contestar	71
Utilización del bloc de números	72
Adjuntar un número	72
Marcación rápida	73
Marcación 1 Tecla	73
Utilización del buzón de voz	73
Llamada en espera	75
Poner una llamada en espera	75
Transferencia de llamadas	76
Funciones del teléfono	77
Menú principal	77
Referencia rápida de funciones	79
Datos sobre el coeficiente de absorción específica	91
Índice	95





Información General y de Seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD Y EFICIENCIA DURANTE EL USO. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE USAR EL COMUNICADOR PERSONAL

La información proporcionada en este documento sustituye a la información general y sobre seguridad incluida en las guías de uso publicadas hasta la fecha. Si desea obtener información sobre el uso de radios en ambientes peligrosos, sírvase consultar la tarjeta de instrucciones o el suplemento de manual aprobado por Factory Mutual (FM), que se incluye con los modelos de radios que ofrecen esta capacidad.

Algunos organismos internacionales han establecido normas y recomendaciones encaminadas a proteger a los usuarios de la exposición a la energía electromagnética de radiofrecuencia.

Características operativas de radiofrecuencia

El comunicador personal tiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite energía de radiofrecuencia (RF). El comunicador personal opera en la gama de frecuencias de 1850 MHz a 1990 MHz y utiliza técnicas de modulación digital. Al emplear el comunicador personal para la comunicación, el sistema que maneja la llamada controla el nivel de potencia de transmisión del comunicador. El nivel máximo de potencia por lo general varía entre 0,063 W y 1,58 W.





Exposición a señales de radiofrecuencia

El comunicador personal Motorola ha sido diseñado para cumplir las siguientes normas referentes a la exposición de energía electromagnética de radiofrecuencia:

- United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations; 47 CFR part 2 sub-part J
- American National Standards Institute (ANSI) / Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1992
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1-1999 Edition
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP) of the United States, Report 86, 1986
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1998
- National Radiological Protection Board of the United Kingdom, GS 1995, 1988
- Ministry of Health (Canada) Safety Code 6. Limits of Human Exposure to Radiofrequency Electromagnetic Fields in the Frequency Range from 3 kHz to 300 GHz, 1999
- Australian Communications Authority Radiocommunications (Electromagnetic Radiation - Human Exposure) Standard 1999 (aplicable únicamente a teléfonos inalámbricos)

Siempre siga los procedimientos descritos a continuación para asegurar un funcionamiento óptimo y garantizar que la exposición de los seres humanos a la energía electromagnética de radiofrecuencia corresponda a las pautas especificadas en las normas anteriores:





Operación del comunicador personal portátil y exposición a la energía electromagnética

Cuidado de la antena

Use únicamente la antena provista o un reemplazo autorizado. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no autorizados puede dañar el comunicador personal e infringir los reglamentos de la FCC y/o cualquier otra normativa aplicable.

NO toque la antena cuando el comunicador personal esté en uso, ya que el contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede provocar que el comunicador personal funcione en un nivel de potencia más alto que el necesario.

Operación del teléfono

El comunicador personal ha sido diseñado para utilizarse con un auricular para hablar y escuchar. El comunicador también puede colocarse en la funda, la cual se sujeta mediante una pinza al cinturón, el bolsillo, el bolso de mano u otro accesorio o prenda de vestir, para luego utilizarse con el auricular.

Operación con la unidad sobre el cuerpo

Para cumplir las pautas de la FCC referentes a la exposición a radiofrecuencia, si usa el comunicador personal sobre el cuerpo y lleva a cabo una transmisión, siempre coloque el comunicador personal en un soporte, funda, estuche o arnés provisto o aprobado por Motorola. El uso de accesorios no aprobados por Motorola puede provocar una exposición a energía de radiofrecuencia por encima de los límites estipulados en las pautas de la FCC. Si no utiliza un accesorio corporal, asegúrese de que la antena está a una distancia mínima de 2,5 cm (1 pulgada) del cuerpo durante la transmisión.





Accesorios autorizados

Consulte la sección "Accesorios" de este manual para conocer una lista de accesorios autorizados por Motorola.

Interferencia y compatibilidad electromagnéticas

Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencia electromagnética si no están bien blindados, diseñados o configurados para ofrecer compatibilidad electromagnética.

Instalaciones

Para evitar problemas de compatibilidad o interferencia electromagnética, apague el comunicador personal en todos los lugares donde existan avisos a tal efecto. Los hospitales y las instituciones médicas en ocasiones utilizan equipo sensible a energía externa de radiofrecuencia.

Aeronaves

Al estar en una aeronave, apague el comunicador personal cuando así se le ordene. Todo uso del comunicador personal deberá acatar las instrucciones de la tripulación correspondientes a los reglamentos aplicables.

Dispositivos médicos

Marcapasos

La Health Industry Manufacturers Association recomienda una separación mínima de 15 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos. Estas recomendaciones se realizan de acuerdo con los resultados de investigaciones independientes y las recomendaciones de Wireless Technology Research.





Las personas con marcapasos deberán observar las siguientes precauciones:

- SIEMPRE deberán mantener el comunicador a más de 15 centímetros (6 pulgadas) del marcapasos cuando el comunicador personal esté encendido.
- No deberán colocar el comunicador personal en el bolsillo del pecho.
- Deberán usar el oído opuesto al marcapasos para minimizar la posibilidad de interferencia.
- Deberán apagar el comunicador de inmediato si sospechan que hay interferencia.

Aparatos de audición

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con ciertos aparatos de audición. En caso de que ocurra esta interferencia, consulte con el fabricante del aparato de audición para conocer las alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza otro tipo de dispositivos médicos personales, consulte con el fabricante del dispositivo para determinar si tiene blindaje apropiado contra la energía de radiofrecuencia. Su médico podrá ayudarle a obtener esta información.





Precauciones generales y de seguridad al conducir vehículos

Consulte la legislación aplicable al uso de teléfonos durante la conducción. Se aconseja respetar siempre la misma.

Por favor observe las siguientes precauciones al usar el comunicador personal en vehículos:

- Use la opción de manos libres, si dispone de ella.
- Salga del camino y estacione el vehículo antes de efectuar o contestar llamadas.

Advertencias operativas

Vehículos equipados con Airbag

No coloque el comunicador personal sobre el Airbag ni en la zona donde se infla el Airbag. Los Airbags se inflan con gran fuerza. Si el comunicador personal es colocado en la zona de inflado del Airbag y ésta se infla, el comunicador personal podría ser lanzado con gran fuerza y causar graves lesiones a las personas en el vehículo.

Atmósferas con peligro de explosión

Apague el comunicador personal antes de ingresar en zonas donde la atmósfera presente riesgos de explosión, salvo que el equipo esté homologado especialmente para utilizarse en zonas designadas como "intrínsecamente seguras" (por ejemplo, equipo homologado por Factory Mutual, CSA, o UL). No saque, instale ni cambie las baterías en estas zonas. Las chispas de la batería en las áreas con riesgo de explosión pueden provocar explosiones o incendios, causando lesiones o incluso la muerte.





Las áreas con riesgo de explosión previamente mencionadas pueden incluir áreas de abastecimiento de combustible, como gasolineras; bajo cubierta en barcos; instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustibles o sustancias químicas; áreas o lugares donde el aire contiene sustancias químicas o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas finas; o cualquier otro lugar donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas que presentan peligro de explosión por lo general están claramente marcadas, aunque no siempre.

Zonas de detonación y detonadores

Para evitar una posible interferencia con las operaciones de detonación de explosivos, apague el comunicador personal al estar cerca de detonadores eléctricos, en zonas de detonación de explosivos o en zonas con letreros "Apague los aparatos de radio bidireccionales". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Precauciones operativas

Antenas

No use el comunicador personal si la antena está dañada. El contacto de la antena dañada con la piel puede provocar quemaduras leves.

Baterías

Todas las baterías pueden causar daños materiales, lesiones o quemaduras si un material conductor (por ejemplo, joyas, llaves o cadenas metálicas) toca los terminales. El material conductor puede cerrar el circuito eléctrico (cortocircuito) y calentarse mucho. Tenga cuidado al manipular baterías con carga, sobre todo al colocarlas en bolsillos, bolsos de mano u otros lugares que contengan objetos metálicos.

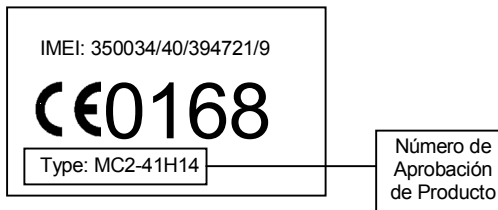


Declaración de conformidad de las directrices de la Unión Europea

Por la presente, Motorola declara que este producto cumple con



- los requisitos esenciales y todas las demás disposiciones relevantes de la Directriz 1999/5/EC
- todas las demás directrices relevantes de la Unión Europea



En el cuadro anterior se puede ver un ejemplo de un típico Número de Aprobación de Producto.

Usted podrá ver la Declaración de Conformidad (DdC) de la directriz 1999/5/EC (directriz R&TTE) para su producto en www.motorola.com/rtte. Para encontrar su DdC, ingrese el Número de Aprobación de producto de la etiqueta de su producto en la barra de "Búsqueda" del sitio Web.



Información de Garantía Limitada

Motorola garantiza al comprador original que el Comunicador Personal y los accesorios que ha comprado a un distribuidor autorizado Motorola (los "Productos") son conformes con las especificaciones aplicables de Motorola en vigor en el momento de su fabricación, por un plazo de garantía estándar de [1] año desde la fecha de compra del/de los Producto/s (Plazo de Garantía Limitada).

Se deberá informar a Motorola de la falta de conformidad con las especificaciones aplicables de cualquiera de los Productos en un plazo de dos (2) meses desde la fecha en que detecte un defecto en el material, en el acabado o falta de conformidad, y en cualquier caso en un plazo que no exceda del Plazo de Garantía Limitada, mediante entrega del Producto para su revisión al Centro de Reparaciones Autorizado de Motorola más cercano. Motorola no quedará obligada por las declaraciones relacionadas con el Producto que no hayan sido realizadas directamente por Motorola ni por las obligaciones de garantía que correspondan al vendedor.

Adjunto a este Producto se incluye una relación de los números de Centros de Llamadas Motorola.

Durante el Plazo de Garantía Limitada, Motorola, a su discreción y sin cargo adicional, como indemnización exclusiva, reparará o sustituirá el Producto que no se ajuste a la presente garantía; o, en su defecto, reembolsará hasta el importe del precio de compra pagado por el Producto por el comprador original, pero reducido para tener en cuenta el uso que se haya hecho del Producto desde que fue entregado. Esta garantía expirará al término del Plazo de Garantía Limitada.





Esta es la garantía completa y exclusiva para el Comunicador Personal y los accesorios Motorola, en sustitución de cualesquiera otras garantías y cualesquiera otros términos y condiciones, tanto expresas como tácitas.

Motorola excluye todas las demás garantías y los demás términos y condiciones expresas o tácitas tales como idoneidad y calidad satisfactoria en caso de que se compre el producto en condición distinta a la de consumidor.

Motorola en ningún caso será responsable por daños

o pérdida de información por importe superior al precio de compra, ni de cualesquiera daños* incidentales, especiales o indirectos derivados del uso del Producto o de la incapacidad de usar el mismo, en la medida en que ello pueda ser excluido legalmente.

La presente Garantía Limitada no afecta a ningún derecho establecido legalmente que pueda tener como consumidor, tales como la garantía de calidad satisfactoria e idoneidad para el propósito para el cual los productos del mismo tipo se usan normalmente en condiciones normales de uso y servicio, ni cualesquiera otros derechos contra el vendedor de los Productos que deriven de su contrato de compraventa.

*) incluyendo, sin limitación, pérdida de uso, pérdida de tiempo, **pérdida de información**, inconvenientes, pérdida comercial, daños emergentes, lucros cesantes o pérdida de ahorros.





¿Cómo obtener Servicio en Garantía?

En la mayoría de los casos, el distribuidor autorizado Motorola que vendió y/o instaló su Comunicador Personal y los accesorios originales Motorola hará frente a las reclamaciones en garantía y/o prestará el servicio en garantía. También podrá Vd. recibir el servicio en garantía del Centro de Reparaciones Autorizado de Motorola que tenga más próximo.

Si necesita información adicional, póngase en contacto con el distribuidor autorizado Motorola que le vendió o instaló su Comunicador Personal Motorola, con el departamento de servicio al cliente de su Operador de Telefonía Móvil o con el Centro de Llamadas de Motorola, en los números de teléfonos que se indican más abajo para su país.

Para solicitar el servicio en garantía deberá entregar el Comunicador Personal y/o los accesorios en cuestión. Evite dejar cualesquiera complementos tales como las tarjetas SIM. Cuando el Producto se envíe o entregue a cualquier Centro de Reparaciones Autorizado, deberá ir acompañado de una etiqueta con su nombre, dirección y número de teléfono, **el nombre de su Operador de Telefonía Móvil** y la descripción del problema. En el caso de instalación en un vehículo, dicho vehículo en el que se halla instalado el Comunicador Personal debería ser llevado al Centro de Reparaciones Autorizado capacitado para realizar tal verificación, ya que el análisis de cualquier problema puede requerir la inspección de toda la instalación en el vehículo.

Para poder tener derecho al servicio en garantía, deberá presentar su recibo de compra o una prueba equivalente comparable de la compra, donde conste la fecha de la misma. El Comunicador ha de mostrar también claramente el número de serie electrónico compatible original (IMEI) y el número de serie mecánico [MSN], como número de referencia. Esta información viene con el Producto.





Condiciones

La presente garantía limitada no será aplicable si el modelo o los números de serie que aparecen en el Producto han sido borrados, eliminados, alterados, se han hecho ilegibles o si la etiqueta del Comunicador ha sido modificada de cualquier otra forma. Motorola se reserva el derecho de rechazar un servicio en garantía gratuito si no se presenta la documentación exigida o si la información es incompleta, ilegible o incompatible con los registros de fábrica.

La reparación podrá incluir, a elección de Motorola, **actualización de software**, la sustitución de piezas o paneles por piezas o paneles funcionalmente equivalentes, reparados o nuevos. Los accesorios, piezas, baterías o paneles sustituidos estarán garantizados durante el resto del plazo de garantía original. El Plazo de Garantía Limitada no se ampliará. Todos los accesorios, baterías, piezas y equipo del Comunicador Personal originales que hayan sido sustituidos pasarán a ser propiedad de Motorola. Motorola no garantiza la instalación, el mantenimiento o la revisión de los productos, accesorios, baterías o piezas.

Motorola no será responsable, bajo ningún concepto, de los problemas o daños causados por cualquier equipo auxiliar que no haya sido suministrado por Motorola y que esté incluido en los Productos o que se use en relación con los mismos, o del funcionamiento del equipo Motorola con cualquier equipo auxiliar, excluyéndose expresamente tal equipo de la presente garantía.

Cuando se use el Producto junto con un equipo auxiliar o periférico que no haya sido suministrado por Motorola, no se garantiza el funcionamiento de la combinación Producto/periférico, ni hará frente a ninguna reclamación de garantía si el Producto se usa con tal combinación y Motorola no determina que no existe ningún defecto en el Producto.





Motorola rechaza específicamente toda responsabilidad por daños a equipos ya sean Motorola o no, causados de cualquier modo por el uso del Comunicador Personal, de los accesorios, **aplicaciones de software** y de los periféricos (los ejemplos específicos comprenden, sin limitación, baterías, cargadores, adaptadores y fuentes de alimentación) cuando tales accesorios, **aplicaciones de software** y periféricos no sean fabricados y suministrados por Motorola.

¿Qué no cubre la Garantía Limitada?

La presente garantía limitada no es válida si los defectos se deben a daño, mal uso, alteración, negligencia o descuido y en caso de modificaciones o reparaciones realizadas por personas no autorizadas.

- 1 Defectos o daños derivados del uso del Producto que no sea el normal y habitual.
- 2 Defectos o daños debidos a mal uso, **conexión a fuentes incompatibles**, accidente o negligencia.
- 3 Defectos o daños debidos a verificaciones, utilización, mantenimiento, instalación o ajuste impropios, **aplicaciones de software no autorizadas** o a alteraciones o modificaciones de cualquier clase.
- 4 Roturas o daños de las antenas a menos que éstos sean causados directamente por defectos en los materiales o en el acabado.
- 5 Productos desmontados o reparados de tal forma que perjudiquen el rendimiento o impidan la adecuada inspección y realización de pruebas con el objeto de verificar toda reclamación en garantía.





- 6 Defectos o daños debidos al alcance, cobertura, disponibilidad, nivel de servicio o funcionamiento del sistema de telefonía móvil por el Operador.
- 7 Defectos o daños debidos a humedad, líquidos o alimentos.
- 8 Cables de bobina de la unidad de control del Producto forzados o con la tarjeta modular rota.
- 9 Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas arañadas o dañadas por el uso normal del cliente.
- 10 Fundas de cuero (cubiertas por garantías distintas, provistas por su propio fabricante).
- 11 Productos alquilados de forma temporal.
- 12 Mantenimiento periódico y reparación o sustitución de piezas debido al uso y desgaste normales.

Nota: El tiempo de llamada, el tiempo en espera y el ciclo total de vida de una batería recargable Motorola para su Comunicador Personal dependerán de las condiciones de uso y de las configuraciones de la red. Como producto de consumo, las especificaciones indican que se puede obtener un rendimiento óptimo de su Comunicador Personal Motorola dentro de los seis primeros meses a partir de la fecha de compra y hasta haber realizado (200?) cargas.

La garantía de las baterías recargables Motorola será nula si

- (i) las baterías se cargan con cargadores que no sean los cargadores homologados de Motorola especificados para la carga de baterías,
- (ii) alguno de los sellos de la batería está roto o muestra indicios de alteración, y
- (iii) se utiliza la batería en un equipo o servicio que no sea el equipo del Comunicador Personal para el cual ha sido especificada.





Introducción

Composición básica

El teléfono móvil viene equipado normalmente con su batería y cargador. Existen accesorios opcionales que permiten personalizarlo para obtener un mejor rendimiento y facilitar los desplazamientos con el teléfono.

Acerca de la Guía de usuario

Esta guía de usuario describe las características y funcionamiento de su teléfono móvil Motorola.

Nota: Existe también una guía de consulta que describe las funciones del teléfono de forma más detallada.

Si desea obtener la guía de consulta, u otra copia de esta guía de usuario, visite la página wap de Motorola:

<http://motorola.com/consumer/manuals>

Funciones opcionales



Esta etiqueta identifica una red, una tarjeta SIM o una función que dependen de la suscripción y son opcionales, y que es posible que no ofrezcan todos los operadores en todas las zonas geográficas. Si desea más información, consulte con su operador.



Accesorios opcionales



Esta etiqueta identifica una función que requiere un accesorio Motorola Original™.

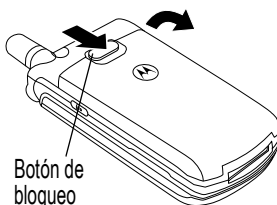
Colocación de la tarjeta SIM

En la tarjeta SIM (Módulo de identidad del abonado) se guarda el número del teléfono, los detalles del servicio, y la memoria de agenda/mensajes.

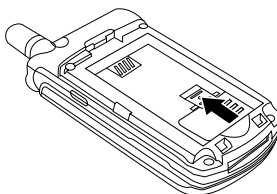
Precaución: No doble ni raye la tarjeta SIM. Evite que entre en contacto con electricidad estática, agua o suciedad.

Haga esto

- 1 Si es necesario, pulse hacia abajo el botón de bloqueo de la tapa de la batería y retire la tapa.

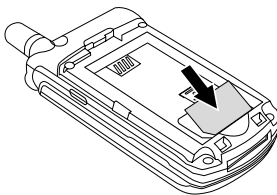


- 2 Empuje el retén de la tarjeta SIM hacia arriba.

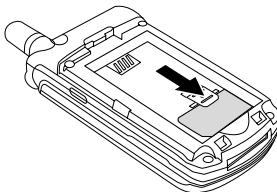


Haga esto

- 3 Coloque la tarjeta SIM en la bandeja, con la muesca en la esquina inferior izquierda y los contactos dorados hacia abajo.



- 4 Empuje el retén de la tarjeta SIM hacia abajo para bloquear la tarjeta.



Colocación de la batería

Debe colocar y cargar la batería para utilizar su teléfono.

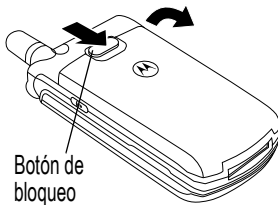


El diseño del teléfono sólo permite utilizar baterías y accesorios originales de Motorola. Se recomienda conservar la batería en su funda protectora cuando no se utilice.

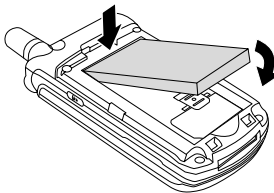
Haga esto

1 Saque la batería de su envoltorio de plástico transparente.

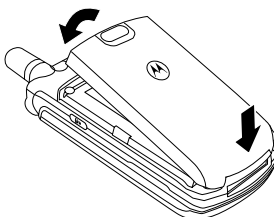
2 Si es necesario, pulse hacia abajo el botón de bloqueo de la tapa de la batería y retire la tapa del teléfono.



3 Coloque la batería, primero la flecha impresa, **bajo la lengüeta** situada en la parte superior del compartimento de la batería y pulse hacia abajo.



4 Inserte la parte inferior de la tapa de la batería en la base del teléfono y presione sobre la tapa hasta que encaje.

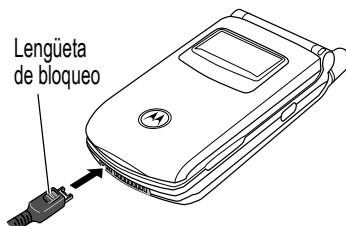


Cargar la batería

Las baterías nuevas vienen parcialmente cargadas. Antes de poder utilizar el teléfono, debe instalar y cargar la batería tal y como se indica a continuación. Algunas baterías tienen un mejor rendimiento después de varios ciclos de carga/descarga.

Haga esto

- 1 Enchufe el cargador de viaje al teléfono con la lengüeta mirando hacia arriba.



- 2 Enchufe el otro extremo del cargador de viaje a una toma de corriente adecuada.
- 3 Cuando el teléfono indique que la batería está totalmente cargada (**Carga Completa**), pulse la lengüeta de bloqueo y retire el cargador de viaje.

Nota: Durante la carga de la batería, el indicador de nivel de la esquina superior derecha de la pantalla muestra el estado del proceso.



Utilización de la batería

El rendimiento de la batería depende de muchos factores, entre ellos la configuración de red de su operador, la cobertura, la temperatura a la que utilice el teléfono, las funciones o configuraciones que seleccione y utilice y los parámetros de uso de aplicaciones de voz, datos u otros.

Cuidados de la batería

Precaución: Para evitar lesiones o quemaduras, no deje que la batería entre en contacto con objetos metálicos o que sus terminales hagan cortocircuito.

Para prolongar la duración de la batería:

- Utilice siempre baterías y cargadores Motorola Original™. La garantía del teléfono no cubre los daños provocados por la utilización de baterías y cargadores no homologados por Motorola.
- Las baterías nuevas o las que han estado almacenadas durante largo tiempo podrían tardar más en cargarse.
- Durante la carga, mantenga la batería a temperatura ambiente.
- No exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F) o superiores a 45 °C (113 °F). No deje nunca el teléfono en un vehículo cuando lo abandone.
- Si no va a utilizar la batería durante mucho tiempo, guárdela en un sitio aireado, seco y oscuro.
- A medida que transcurre el tiempo, las baterías se van desgastando y se requiere más tiempo para recargarlas. Es un proceso normal. Si recarga la batería regularmente y observa que se reduce el tiempo de conversación o aumenta el tiempo de recarga, quizá sea el momento de adquirir otra nueva.





Las baterías recargables de este teléfono deben desecharse correctamente y pueden reciclarse. Vea a qué tipo corresponde la batería en la etiqueta. Para obtener información sobre el modo de reciclaje, consulte a su administración local. Nunca arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Prolongación de la duración de la batería

- **Desactive el indicador de estado**

Consulte la página 52.

- **Desactive la animación**

Consulte la página 61.

- **Reduzca el uso intensivo del teclado**

Las actividades que requieren un uso intensivo del teclado (como jugar a un juego o redactar mensajes) reducen el tiempo de espera y de conversación de su teléfono.

- **Desactive la luz de pantalla**

Consulte la página 63.

- **Active la función de ahorro de batería**

Consulte la página 59.

Sustitución de las carcasas intercambiables



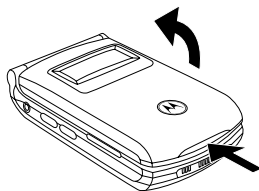
Puede sustituir la carcasa y la cubierta de la batería de su teléfono para personalizar su apariencia. Hay una gran variedad de carcasas y cubiertas a juego en distintos colores y diseños.

El diseño del teléfono sólo permite utilizar accesorios originales de Motorola. Acuda a su establecimiento Motorola habitual para adquirir estas carcasas intercambiables.

Para quitar una carcasa:

Haga esto

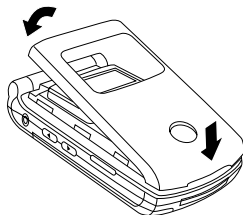
Introduzca una uña en la ranura de la base del teléfono, presione hacia arriba y quite la carcasa.




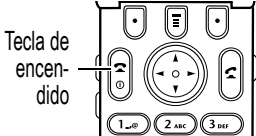


Para colocar una carcasa:

Haga esto

Inserte la parte inferior de la carcasa en la base del teléfono y presione la carcasa hacia abajo hasta que encaje en el teléfono.



Encendido del teléfono

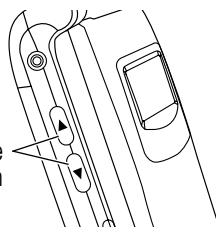
Haga esto	Para
1 Abrir el teléfono	mostrar el teclado
2 Mantenga pulsado 	encender el teléfono
	
3 Si es necesario, introduzca el código PIN de la tarjeta SIM y pulse ACEPTAR ()	desbloquear la tarjeta SIM Precaución: Si introduce un código PIN erróneo tres veces seguidas, se desactiva la tarjeta SIM y el teléfono muestra SIM Blocked .
4 Si es necesario, introduzca los cuatro dígitos del código de desbloqueo y pulse ACEPTAR ()	desbloquear el teléfono

Ajustar el volumen

Pulse las teclas de subir y bajar el volumen para:

- subir y bajar el volumen del auricular durante una llamada
- subir y bajar el volumen del timbre cuando está visible la pantalla en espera (la solapa debe estar abierta)



Teclas de volumen



Sugerencia: Cuando el volumen está al mínimo, pulse una vez la tecla de bajar el volumen y se activará la alerta por vibración. Vuelva a pulsarla para activar la alerta silenciosa. Pulse la tecla para subir el volumen para hacer el ciclo al contrario: volver a la alerta por vibración y, después, a la alerta de timbre.




- desactivar la alerta de llamada entrante

Realizar una llamada

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de teléfono Sugerencia: Si se equivoca, pulse BORRAR (☒) para borrar el último dígito o mantenga pulsado BORRAR (☒) para borrar todos los dígitos.
2 	realizar la llamada
3 	finalizar la llamada y "colgar" el teléfono cuando haya acabado

Responder a una llamada

Cuando recibe una llamada, el teléfono suena o vibra, o suena y vibra a la vez, y muestra un mensaje de llamada entrante.

Pulse	Para
1  o RESPOND ()	responder a la llamada
2 	finalizar la llamada y "colgar" el teléfono cuando haya acabado

Sugerencia: Si la solapa del teléfono está activa, sólo tiene que abrir el teléfono para responder a la llamada.

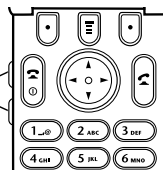
(Para activarla, pulse  > Configuración > Llamada Entrante > Opciones Respuesta > Responder al Abrir)

Nota: Si el teléfono está bloqueado, debe desbloquearlo para responder a la llamada.

Cambiar la alerta de timbre



Con la solapa abierta, pulse la tecla de bajar el volumen para pasar a la alerta por vibración y, después, a la alerta silenciosa. Pulse la tecla de subir el volumen para volver a configurar la alerta de timbre.


Teclas de volumen





Consulta del número de teléfono propio

Para ver su número de teléfono desde la pantalla en espera pulse  .

Durante una llamada, pulse  > **Mis Números**.

Nota: Para poder utilizar esta función, debe tener almacenado el número de teléfono en la tarjeta SIM. Para almacenar el número de teléfono en la tarjeta SIM, consulte la página 57. Si no sabe cuál es su número de teléfono, póngase en contacto con su operador.

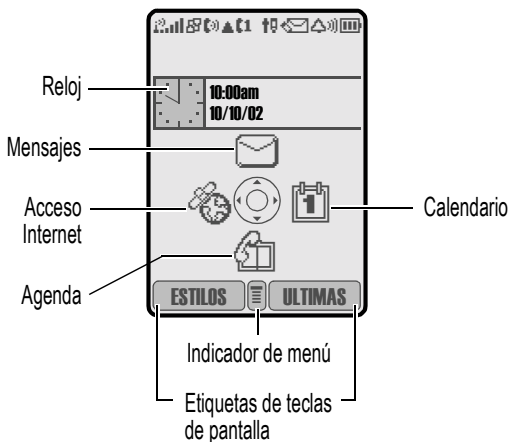


Aprender a utilizar el teléfono



Consulte la página 1 para ver un diagrama básico del teléfono.



Uso de la pantalla

La *pantalla en espera* (ver dibujo abajo) es la pantalla estándar que verá cuando *no* esté realizando una llamada o utilizando el menú.

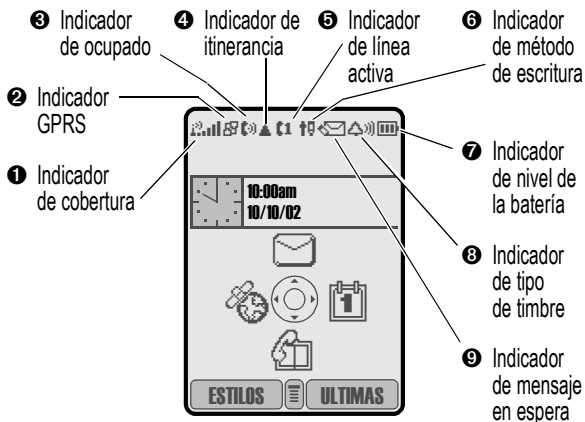



Pulse la tecla de navegación de 4 direcciones (⬇️⬆️⬇️⬆️) hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para seleccionar uno de los cuatro iconos de función en la pantalla en espera.

El indicador (de menú)  que aparece abajo en el centro de la pantalla en espera indica que puede pulsar la tecla de menú () para acceder al menú principal y ver otras funciones.

Las etiquetas de las esquinas inferiores muestran las funciones de las teclas de pantalla que puede utilizar. Pulse la tecla de pantalla izquierda () o derecha () para ejecutar la función que señala la etiqueta.

En la parte superior de la pantalla hay una serie de indicadores de estado.



1 Indicador de cobertura Las barras verticales muestran el grado de cobertura. Cuando aparece la señal  (sin cobertura), no se pueden realizar ni recibir llamadas.



2 Indicador GPRS Indica que el teléfono está usando una conexión de red GPRS de alta velocidad.



3 Indicador de ocupado Indica que se está realizando una llamada.



4 Indicador de itinerancia Indica que el teléfono está buscando o utilizando otro sistema de red distinto al suyo.



5 Indicador de línea activa Muestra la línea de teléfono activa.



6 Indicador de método de escritura Aparece cuando está en una pantalla de entrada de texto para indicar el método de escritura activo.

7 Indicador de nivel de la batería Las barras verticales muestran el nivel de carga de la batería. Recargue la batería cuando vea **Batería Baja** y escuche la alerta de batería baja.

8 Indicador de tipo de timbre Muestra la configuración del tipo de timbre.

 = timbre alto

 = timbre bajo

 = vibración

 = timbre y vibración

 = silenciosa



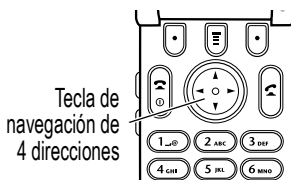
9 Indicador de mensaje en espera Aparece cuando recibe un mensaje de texto o de e-mail.



Utilización de la tecla de navegación de 4 direcciones


Utilice la tecla de navegación de 4 direcciones (⤴⤵) como un joystick para navegar por el sistema de menús, cambiar configuraciones de funciones y jugar. En la pantalla en espera, pulse ⤴⤵ para seleccionar uno de los cuatro iconos de función de menú.

Sugerencia: Para desplazarse por los menús utilizará, generalmente, las direcciones arriba y abajo. Las direcciones izquierda y derecha se utilizan para cambiar configuraciones, navegar por el calendario y modificar texto.



Uso de los menús

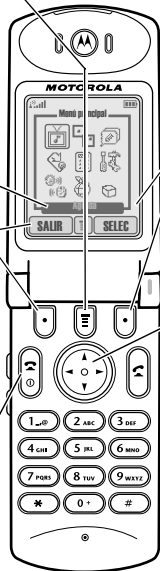
En la pantalla en espera, pulse  para acceder al menú principal.

Tecla de menú
Sirve para entrar en el sistema de menús o abrir un submenú, cuando aparece el icono  en el centro de la parte inferior de la pantalla.

Selección actual.



Tecla de pantalla izquierda
Ejecuta la función que se indica en la esquina inferior izquierda de la pantalla (normalmente **SALIR** o **ATRÁS**).

















Tecla Fin
Sirve para salir del sistema de menús sin hacer cambios y regresar a la pantalla en espera.



Tecla de pantalla derecha
Ejecuta la función que se indica en la esquina inferior derecha de la pantalla (normalmente **SELEC** el elemento resaltado del menú).

Tecla de navegación de 4 direcciones
Sirve para desplazarse **hacia arriba** o **hacia abajo** por menús y listas. Sirve para desplazarse **hacia la izquierda** o **hacia la derecha** por los elementos de menú y para establecer el valor del elemento resaltado. En la pantalla en espera, pulse **hacia arriba**, **hacia abajo**, **hacia la izquierda** o **hacia la derecha** para seleccionar el icono de función de menú.

Pulse  para resaltar un icono de función de menú en el menú principal. Seleccione **Más** () para ver otras funciones de menú. Los siguientes iconos representan funciones adicionales que pueden aparecer en el menú principal, dependiendo de su operador y de la suscripción de servicio.





Icono	Función	Icono	Función
	Multimedia		Aplicaciones
	Notas de Voz		Accesos Directos
	Calculadora		Configuración
	Chat		Wap
	Más		Servicios
	Sesiones Wap		Agenda
	Mensajes		Calendario
	Últimas Llamadas		Timbres

Seleccionar una función de menú

Este apartado le muestra cómo seleccionar una función de menú desde la pantalla en espera (consulte la página 33):

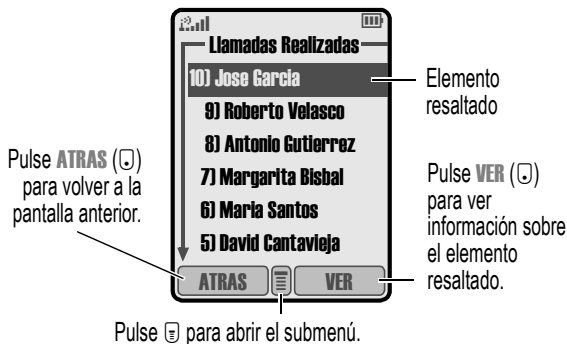
Vaya a la función

 > Más > Agenda

Este ejemplo le muestra cómo, desde la pantalla en espera, se pulsa  para acceder al menú principal y se busca y selecciona **Más** () para, a continuación, buscar y seleccionar **Agenda**. Utilice  para desplazarse y las teclas de pantalla derecha/izquierda () para seleccionar las funciones que aparecen en las esquinas inferiores derecha e izquierda de la pantalla.

Selección de una opción de función

Algunas funciones requieren la selección de un elemento de una lista:



- Pulse (↶) para desplazarse hacia arriba o abajo hasta el elemento resaltado que desea.
- Si es una lista numerada, escriba un número para resaltar el elemento.
- Si es una lista alfabética, pulse una tecla varias veces para ir a la letra correspondiente y resaltar el elemento que empiece por dicha letra.

Introducción de datos en una función

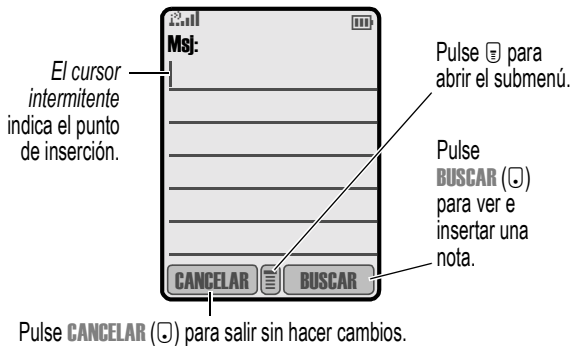
Algunas funciones requieren que introduzca información:



Pulse **CANCELAR** (C) para salir sin hacer cambios. **ACEPTAR** (E) aparece cuando se introduce o se modifica información.

- Introduzca el texto o los números con el teclado.
- Cuando un elemento tenga una lista de posibles valores, pulse (←/→) hacia la izquierda o la derecha para desplazarse y seleccionar un valor.
- Si los valores son numéricos, pulse una tecla numérica para establecer el valor.
- Si introduce o modifica información y no desea guardar los cambios, pulse (E) para salir sin guardar.

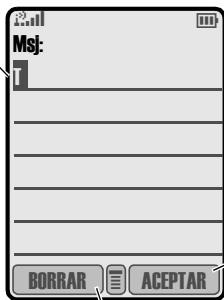
En el centro de mensajes puede escribir y enviar mensajes de texto.
Un *cursor intermitente* muestra dónde aparecerá el texto:



Cuando introduzca texto mediante el método estándar (consulte la página 44), el cursor intermitente cambiará a un *cursor cuadrado* y las funciones de las teclas de pantalla también cambiarán:

El cursor cuadrado indica el carácter resaltado.

Transcurridos dos segundos, el cursor cuadrado se convierte en un cursor intermitente y va a la siguiente posición.



Pulse **ACEPTAR** (☑) para aceptar y almacenar el texto.


Pulse **BORRAR** (☑) para borrar el carácter situado a la izquierda del punto de inserción.



Introducción de texto

Existen varios métodos de escritura de texto que le permiten escribir fácilmente nombres, números y mensajes de texto en el teléfono.

Selección de un método de escritura

Pulse  > **Método Escritura** en cualquier pantalla de entrada de texto para seleccionar un modo de texto:

ITAP Permite que el teléfono anticipe la palabra que desea escribir antes de que la escriba.
Consulte la página 46.

Teclado Permite introducir letras, números y símbolos pulsando una tecla una o más veces.
Consulte la página 44.

Numérico Permite introducir sólo números.

Símbolo Permite introducir sólo símbolos.
Consulte la página 51.


Buscar Permite examinar listas de últimas llamadas o la agenda para seleccionar un nombre o un número.


Nota: El modo de texto seleccionado permanecerá activo hasta que lo cambie seleccionando otro modo.



Uso del método estándar

Éste es el método estándar de escritura de texto en el teléfono.

Pulse  > **Método Escritura** desde cualquier pantalla de entrada de texto y seleccione la opción de menú **Teclado**.

Pulse	Para
1 una tecla numérica una o varias veces	seleccionar una letra, número o símbolo mostrado en el "Tabla de caracteres" en página 46
2 las teclas numéricas	introducir los caracteres restantes
3 ACEPTAR ()	guardar el texto cuando haya acabado

Normas generales de escritura de texto

Pulse una tecla numérica repetidamente para seleccionar sus caracteres.
Consulte "Tabla de caracteres" en página 46.




- Si no pulsa ninguna tecla durante dos segundos, se acepta el carácter del cursor cuadrado y el cursor pasa a la siguiente posición.
- El primer carácter de cada frase aparecerá siempre en mayúsculas. (Pulse  hacia abajo para poner el carácter en minúsculas mientras está dentro del cursor cuadrado.)

Tabla de caracteres


Utilice esta tabla como guía para introducir caracteres con el método estándar.

1 [Esp]	espacio 1 ? ! , @ _ & ~ : ; " - () ' ` ; % £ \$ ¥ ¤ €
2 [ABC]	a b c 2 ä å á à â ã α ó β ç
3 [DEF]	d e f 3 δ ë é è ê ε é φ
4 [GHI]	g h i 4 ï í î γ η ή ι í
5 [JKL]	j k l 5 κ λ
6 [MNO]	m n o 6 ñ ö ø ó ò ô õ μ ν ω ώ
7 [PQRS]	p q r s 7 π β σ
8 [TUV]	t u v 8 θ ü ú ù û τ
9 [WXYZ]	w x y z 9 ξ ψ
0 [+]	+ - 0 x * / \ [] = > < # §



Nota: Es posible que esta tabla no refleje el conjunto exacto de caracteres disponible en su teléfono.

Utilización del método de escritura predictiva de texto mediante el software iTAP™

El software iTAP™ es un método de escritura predictiva de texto que permite introducir una palabra pulsando las teclas una sola vez por letra.

Pulse  > **Método Escritura** desde cualquier pantalla de entrada de texto y seleccione la opción de menú iTAP.

Escribir palabras

Haga esto	Para
1 Pulse una tecla numérica una sola vez	escribir la primera letra de la palabra Las letras asociadas a la tecla aparecen en la parte inferior de la pantalla.
2 Pulse las teclas numéricas (una para cada letra)	escribir el resto de la palabra Las palabras y combinaciones de letras alternativas se muestran en la parte inferior de la pantalla. Las opciones de palabras se actualizan cada vez que se pulsa una tecla.
3 Pulse 	resaltar la palabra que desea
4 Pulse SELEC ()	introducir la palabra en la posición del cursor intermitente Se inserta automáticamente un espacio después de cada palabra.

Por ejemplo, para escribir la palabra "bar", pulse **2.nac** **2.nac** **7.nac**.
La pantalla muestra:



Escritura de palabras que no están en el diccionario iTAP

Puede que introduzca palabras que el software iTAP no reconozca. Si no se muestra la palabra:

Haga esto	Para
1 Pulse BORRAR (☐) una o más veces	borrar letras hasta que aparezca una combinación de letras que coincida con el principio de la palabra
2 Pulse ↶	resaltar la letra o la combinación de letras
3 Pulse SELEC (☐) y, a continuación, ↶ hacia la izquierda	desplazar el cursor de texto a la izquierda y "bloquear" la parte seleccionada de la palabra

**Haga esto****Para**

4 Continúe escribiendo letras y resaltando combinaciones

deletrear la palabra



Su teléfono memoriza la palabra nueva y la muestra en la lista de posibles palabras la próxima vez que introduce texto utilizando este método. Cuando la memoria de palabras nuevas está llena, el teléfono va borrando las más antiguas a medida que se añaden nuevas.

Puntuación**Pulse****Para**

introducir puntuación u otros caracteres como se muestra en la "Tabla de caracteres" en página 46

Uso de mayúsculas

El primer carácter de la primera palabra de una frase se pone automáticamente en mayúsculas y los demás en minúsculas.

Pulse**Para**

poner la primera letra en mayúsculas, todos los caracteres en mayúsculas o todos en minúsculas



Introducción de números


Haga esto	Para
1 Introduzca el primer dígito y resáltelo	activar el método de escritura de números del software iTAP
2 Pulse las teclas numéricas	añadir dígitos al número
3 Pulse SELEC (□)	introducir el número en la posición del cursor intermitente

Borrar letras y palabras

Coloque el cursor a la derecha del texto que desea borrar y siga estos pasos:

Haga esto	Para
Pulse BORRAR (□)	borrar sólo una letra
Mantenga pulsado BORRAR (□)	borrar todo el mensaje

Uso del modo de símbolos

El teléfono le ofrece una forma alternativa para introducir símbolos en un mensaje. Pulse  > **Método Escritura** desde cualquier pantalla de entrada de texto y seleccione la opción de menú **Símbolo**.








Haga esto	Para
1 Pulse una tecla numérica una sola vez	mostrar las opciones de símbolos en la parte inferior de la pantalla Consulte "Tabla de símbolos" en página 51.
2 Pulse  o Pulse la tecla numérica varias veces	resaltar el símbolo que necesite
3 Pulse SELEC ()	introducir el símbolo en la posición del cursor intermitente

Tabla de símbolos

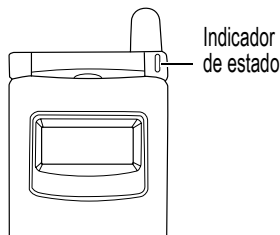
Utilice esta tabla como guía para insertar símbolos.

	espacio . ? ! , @ _ & ~ : ; " - () ' ` ¡ ¨ % £ \$ ¥ ¤ €
	@ _ \
	/ : ;
	" & '
	() [] { }

6 MNO	¿ ¡ ~
7 POR	< > =
8 TUV	\$ £ ¥ ¤ €
9 WXYZ	# % *
0 *	+ - x * / = > < # §

Uso del indicador de estado

El indicador de estado le informa cuando recibe una llamada o un mensaje, o cuando su teléfono está *en itinerancia* (empleando un sistema de red distinto al suyo).



Indicación	Estado
rojo/verde alternantes	llamada entrante
verde intermitente	en servicio, sistema de red propio
amarillo intermitente	itinerancia, sistema de red ajeno
rojo intermitente	fuera de servicio

Puede desactivar el indicador de estado para aumentar el *tiempo de espera* de su teléfono, es decir, el tiempo que la batería conserva energía cuando el teléfono está encendido pero no se utiliza.



Para activar o desactivar el indicador de estado:

Vaya a la función

 > Configuración > Config Inicial
> Indicador Estado

Uso de la pantalla externa

Cuando la solapa está cerrada, la pantalla externa muestra la fecha, hora y estado del teléfono. También muestra mensajes para informarle de llamadas entrantes y otros eventos. Consulte la página 34 para obtener información sobre los indicadores de estado que aparecen en la pantalla externa.

Bloqueo y desbloqueo del teléfono

Puede bloquear el teléfono manualmente o configurarlo para que se bloquee automáticamente al apagarlo.

Para utilizar un teléfono bloqueado, debe introducir el código de desbloqueo. Un teléfono bloqueado también suena o vibra cuando recibe llamadas o mensajes, *pero debe desbloquearlo si desea responder.*

Aunque el teléfono esté bloqueado, puede hacer llamadas de emergencia. Para obtener más información, consulte la página 68.





Bloqueo manual del teléfono

Vaya a la función

 > **Configuración** > **Seguridad**
> **Bloqueo Teléfono**
> **Bloquear Ahora**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introducir el código de desbloqueo
2 ACEPTAR (□)	bloquear el teléfono

Desbloqueo del teléfono

Sugerencia: El código de desbloqueo predeterminado de fábrica de su teléfono es el 1234. Muchos operadores cambian este código de desbloqueo por los últimos cuatro dígitos de su teléfono.


Quando aparezca el mensaje **Código Desbloqueo**:

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introducir el código de desbloqueo
2 ACEPTAR (□)	desbloquear el teléfono

Configuración del bloqueo automático del teléfono

Puede configurar el teléfono para que se bloquee al apagarlo:

Vaya a la función

 > **Configuración** > **Seguridad**
> **Bloqueo Teléfono**
> **Bloqueo Automático**
> **Activado**





Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introducir el código de desbloqueo
2 ACEPTAR (↵)	activar bloqueo automático

Cambio de código, PIN o contraseña

El código de desbloqueo del teléfono, de cuatro dígitos, predeterminado de fábrica es el 1234 y el código de seguridad, de seis dígitos, es el 000000. Su operador puede haber cambiado estos códigos antes de entregarle el teléfono.

Si el operador *no* ha cambiado estos códigos, se recomienda que los cambie usted para impedir que otras personas puedan acceder a sus datos personales. El código de desbloqueo debe ser de cuatro dígitos y el de seguridad de seis.

También puede cambiar el código PIN de la tarjeta SIM, el código PIN2 y la contraseña de bloqueo de llamadas, si es necesario.

Para cambiar un código o una contraseña:

Vaya a la función



☰ > **Configuración** > **Seguridad**
> **Contraseñas Nuevas**

Si ha olvidado el código, el PIN o la contraseña

Si ha olvidado el código de seguridad, el código PIN de la tarjeta SIM, el código PIN2 o la contraseña de bloqueo de llamadas, póngase en contacto con su operador.



Si ha olvidado el código de desbloqueo, inténtelo con el 1234 o los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono. Si no funciona, haga lo siguiente cuando aparezca en pantalla **Código Desbloqueo**:

Pulse	Para
1 	ir a la pantalla de omisión del código de desbloqueo
2 las teclas del teclado	introducir el código de seguridad
3 ACEPTAR ()	enviar el código de seguridad

Configuración del teléfono

Almacenar su nombre y número de teléfono



Para almacenar o modificar la información de nombre de usuario y número de teléfono en la tarjeta SIM:

Vaya a la función

- > Configuración
- > Estado Teléfono
- > Mis Números

Si no sabe cuál es su número de teléfono, póngase en contacto con su operador. Para ver su número de teléfono en la pantalla en espera o durante una llamada, consulte la página 32.

Ajuste de la hora y fecha

Debe configurar la hora y la fecha correctas para poder utilizar el calendario.






Vaya a la función

- > Configuración > Config Inicial
- > Hora y Fecha

Configuración de un tipo de timbre

El teléfono suena o vibra para avisarle de que tiene una llamada entrante o de cualquier otro evento. El timbre y la vibración se denominan *alertas*.

Puede seleccionar entre cinco tipos de timbre diferentes:



-  = timbre alto
-  = timbre bajo
-  = vibración
-  = vibración y timbre
-  = silencioso


El indicador de tipo de timbre de la pantalla muestra el tipo de timbre actual (consulte la página 34).

Para configurar un tipo de timbre:

Vaya a la función

 > **Más** > **Timbres** > **Tipo**

Pulse	Para
1 	ir al tipo de timbre
2 SELEC ()	seleccionar el tipo de timbre

Cada tipo de timbre contiene parámetros para alertas de eventos específicos, indicador de timbre y volumen de timbre y teclado. Para modificar estos parámetros, pulse  > **Más** > **Timbres** > **Detalle**.



Configuración de opciones de respuesta

Puede responder a las llamadas entrantes de diversas formas.

Vaya a la función

 > **Configuración**
> **Llamada Entrante**
> **Opciones Respuesta**

Active o desactive las siguientes opciones de respuesta de llamadas:

Multitecla

responder pulsando cualquier tecla

Responder al Abrir

responder abriendo la solapa

Ahorrar batería

Algunas redes y teléfonos incluyen una opción de ahorro de batería. Cuando esta función está activada, el teléfono apaga automáticamente la luz del teclado cuando detecta que hay suficiente luz ambiente.

Vaya a la función

 > **Configuración** > **Config Inicial**
> **Ahorro Batería**

Supervisar el nivel de carga de la batería

Para obtener una vista detallada del indicador de carga de la batería:

Vaya a la función

 > **Configuración**
> **Estado Teléfono**
> **Nivel Batería**













Configurar un fondo de pantalla

Puede configurar una imagen o animación como fondo de pantalla en la pantalla en espera del teléfono.

Nota: Cuando configura una animación como fondo de pantalla, sólo aparece la primera imagen de la animación.

Vaya a la función

 > **Configuración**
> **Personalización**
> **Fondo Pantalla**

Pulse	Para
1 	ir a Imagen
2 CAMBIAR ()	abrir el visor de imágenes
3  arriba o abajo	ir a la imagen/animación Ir a [Ninguno] para desactivar el fondo de pantalla.
4 SELEC ()	seleccionar la imagen
5 	ir a Diseño
6 CAMBIAR ()	ajustar el diseño de la imagen
7 	ir a Centrar o Mosaico Centrar coloca la imagen en el centro de la pantalla y, si es necesario, ajusta la imagen a la pantalla. Mosaico rellena la pantalla con copias de la imagen.
8 SELEC ()	confirmar la configuración





Pulse	Para
9 ACEPTAR (□)	guardar la configuración de fondo de pantalla

Configurar una animación

Puede configurar una imagen o animación como animación. La imagen se muestra cuando no se detecta actividad durante el período de tiempo especificado.

La imagen de la animación se ajusta a la pantalla si es necesario. La animación se repite durante un minuto y después se muestra la primera imagen de la animación.

Vaya a la función

□ > Configuración
> Personalización
> Animación

Pulse	Para
1	ir a Imagen
2 CAMBIAR (□)	abrir el visor de imágenes
3 arriba o abajo	ir a la imagen/animación Ir a [Ninguno] para desactivar la animación.
4 SELEC (□)	seleccionar la imagen
5	ir a Tiempo
6 CAMBIAR (□)	establecer el intervalo de demora
7	ir al intervalo de inactividad que activa la animación





Pulse	Para
8 SELEC (□)	confirmar la configuración de demora
9 ACEPTAR (□)	guardar la configuración de la animación

Ampliación y reducción

Pulse y suelte y después mantenga pulsada para ampliar y reducir la pantalla. Amplíela para aumentar el tamaño del texto, redúzcala para ver más información.

También puede ampliar y reducir desde el menú:

Vaya a la función

> **Configuración** > **Config Inicial**
> **Zoom**

Configurar el contraste de la pantalla

Vaya a la función

> **Configuración** > **Config Inicial**
> **Contraste**

Configurar el color de la pantalla

Puede seleccionar la paleta de colores que utilizará su teléfono para mostrar los indicadores, elementos resaltados y etiquetas de teclas de pantalla.

Vaya a la función

> **Configuración**
> **Personalización**
> **Estilo de color**





Ajustar la iluminación

Puede especificar el tiempo que debe permanecer encendida la iluminación de la pantalla y del teclado, o apagarla para no gastar batería.

Vaya a la función

 > **Configuración** > **Config Inicial**
> **Iluminación**





64 - Configuración del teléfono



Funciones de llamada

Para obtener instrucciones básicas relativas a cómo realizar y recibir llamadas, consulte la página 30.

Cambiar la línea activa



Cambie la línea activa del teléfono para realizar y recibir llamadas con el otro número de teléfono.




Nota: Esta función sólo está disponible con tarjetas SIM aptas para dos líneas.

Vaya a la función

 > **Configuración**
> **Estado Teléfono**
> **Línea Activa**

El indicador de línea activa de la pantalla muestra la línea de teléfono activa en ese momento. Consulte la página 34.

Rellamada

Pulse	Para
1 	ver la lista de llamadas realizadas
2 	seleccionar el número al que desea llamar
3 	rellamar



Utilización de la rellamada automática



Cuando recibe una señal de comunicando, el teléfono muestra **Llamada Fallida**.

Con la rellamada automática, su teléfono vuelve a marcar automáticamente el número. Cuando la llamada tiene éxito, el teléfono suena o vibra una vez, muestra **Remarcación realizada** y, a continuación, establece la conexión.

Debe activar la rellamada automática para poder utilizar la función. Para activar o desactivar la rellamada automática:

Vaya a la función

> **Configuración** > **Config Inicial**
> **Remarcación**

Cuando la rellamada automática está desactivada, puede activar manualmente la función para volver a llamar a un número de teléfono. Cuando oiga una señal de comunicando y aparezca **Llamada Fallida**:

Pulse

Para

o **REINTEN** ()

activar la rellamada automática

Utilización de la identificación de llamada

Llamadas entrantes



La función de identificación de línea llamante (ID de llamada) muestra el número de teléfono de la llamada entrante en las pantallas externa e interna de su teléfono.



El teléfono muestra el nombre de la persona que llama cuando éste está almacenado en la agenda o **Llamada Entrante** cuando no hay información del llamante disponible.

Llamadas salientes




Puede mostrar u ocultar su número de teléfono como emisor de las llamadas que realice.

Vaya a la función



-  > **Configuración**
- > **Llamada Entrante**
- > **Mostrar MI Número**

Puede anular la configuración predeterminada de identificación de llamada cuando realiza una llamada. Durante la marcación (con los dígitos visibles en pantalla):

Pulse	Para
 > Ocultar Número/ Mostrar Número	ocultar o mostrar su ID de llamada en la próxima llamada

Cancelación de una llamada entrante

Cuando el teléfono está sonando o vibrando:

Pulse	Para
 o OMITIR ()	cancelar la llamada entrante



Dependiendo de la configuración del teléfono y de la suscripción de servicio, la llamada puede desviarse a otro número o la persona que llama puede oír una señal de comunicando.

Desactivación de una alerta de llamada


Puede desactivar la alerta de llamada entrante antes de responder a la llamada.

Pulse	Para
cualquier tecla de volumen	desactivar la alerta

Marcación de un número de emergencia

Su operador programa uno o más números de teléfono de emergencia, como 112, a los que puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando el teléfono está bloqueado o cuando la tarjeta SIM no está insertada.

Nota: Los números de emergencia varían en función del país. Es posible que los números de emergencia programados en su teléfono no funcionen en todas las ubicaciones y que a veces no se pueda realizar una llamada de emergencia debido a problemas de interferencias, del entorno o de red.

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de emergencia
2 	llamar al número de emergencia



Marcación de números internacionales

Para marcar el prefijo internacional:

Haga esto	Para
Pulse y mantenga pulsada	insertar el prefijo internacional (+) del país desde el que está llamando

Consulta de las últimas llamadas

El teléfono guarda una lista de las últimas llamadas recibidas y realizadas, incluso si no consiguieron efectuarse. Las llamadas están ordenadas de las más recientes a las más antiguas. Las entradas más antiguas se borran a medida que se añaden las nuevas.

Acceso directo: Pulse para ir directamente a la lista de llamadas realizadas desde la pantalla en espera.









Vaya a la función

> Más > Últimas Llamadas

Pulse	Para
1	ir a Llamadas Recibidas o Llamadas Realizadas
2 SELEC ()	seleccionar la lista
3	ir a una entrada

Nota: ✓ indica que se ha establecido la llamada.



Pulse	Para
4 	llamar al número seleccionado Tip: Pulse y mantenga pulsado  durante dos segundos para enviar los dígitos de la entrada como tonos DTMF. Para activar los tonos DTMF, consulte, página 83.
 VER 	ver detalles de la entrada Si no hay detalles disponibles, aparece GUARDAR  para guardar la entrada en la agenda. Si la entrada ya está guardada, aparece BORRAR  para borrar la entrada de la lista.
 	abrir el Menú Llamadas para realizar otras actividades, como se describe en la siguiente lista

El **Menú Llamadas** incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Guardar	Crea una entrada de agenda con el número en el campo Nº .
Borrar	Borra la entrada.
Borrar Todos	Borra todas las entradas de la lista.
Ocultar Número/ Mostrar Número	Oculto o muestra su ID de llamada en la próxima llamada.

Opción	Descripción
Enviar Mensaje	Abre un nuevo mensaje de texto con el número en el campo Para .
Añadir Dígitos	Añade dígitos detrás del número.
Adjuntar Número	Adjunta un número de la agenda o de las listas de últimas llamadas.
Enviar Tonos	Envía el número a la red como tonos DTMF.
Hablar y Fax	Hablar y enviar un fax en la misma llamada. Consulte, página 86.



Devolución de una llamada sin contestar

El teléfono guarda un registro de todas las llamadas sin contestar y muestra:

- el indicador (llamadas perdidas)
- **X Llamadas Perdidas**, donde **X** es el número de llamadas perdidas

Pulse	Para
1 (V)	ver la lista de llamadas recibidas
2	seleccionar una llamada para devolverla
3	realizar la llamada






Utilización del bloc de números

El teléfono almacena la última cadena de dígitos introducida en el teclado en una zona temporal de memoria denominada *Bloc de Números*. Puede ser un número de teléfono al que ha llamado o un número que ha introducido pero al que no ha llamado. Para recuperar el número almacenado en el bloc de números:


Vaya a la función

 > **Más** > **Últimas Llamadas**
> **Bloc de Números**

Pulse	Para
	llamar al número
o	
	abrir el Menú Marcación para adjuntar un número o insertar un carácter especial
o	
GUARDAR ()	crear una entrada de agenda con el número en el campo Nº

Adjuntar un número

Durante la marcación (con los dígitos visibles en pantalla):



Pulse	Para
 > Adjuntar Número	adjuntar un número de la agenda o de las listas de últimas llamadas





Marcación rápida

A cada entrada almacenada en la agenda se le asigna un número de *marcación rápida* exclusivo que identifica la ubicación en la que se almacena en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM. Para establecer la marcación rápida de una entrada de la agenda:

Pulse	Para	
1	las teclas del teclado	introducir el número de marcación rápida al que desea llamar
2		enviar el número
3		marcar el número

Marcación 1 Tecla

Para llamar a las entradas de la agenda numeradas del 1 al 9, mantenga pulsado el número de marcación rápida durante un segundo.

Tip: Debe especificar la lista de números de teléfono que desea utilizar con esta función: agenda del teléfono o agenda de la tarjeta SIM. Consulte, página 81.

Utilización del buzón de voz



Usted puede escuchar sus mensajes de voz llamando al número de teléfono perteneciente a su buzón de voz de la red. Los mensajes de voz se almacenan en la red, no en el teléfono. Esta función depende del operador.





Almacenamiento del número de buzón de voz

El almacenamiento del número de buzón de voz en su teléfono facilita la escucha de nuevos mensajes del buzón de voz. En muchos casos, el operador ya se habrá encargado de hacerlo.


Vaya a la función

 > **Más** > **Mensajes**

 > **Conf Buzón Voz**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introducir el número de su buzón de voz
2 ACEPTAR (☐)	almacenar el número

Recepción de mensajes de buzón de voz

Cuando reciba un mensaje del buzón de voz, el teléfono mostrará el indicador  (mensaje de voz en espera) y la notificación

Mensje Buzón Nuevo.

Pulse	Para
LLAMAR (☐)	escuchar el mensaje

Escuchar mensajes del buzón de voz

Vaya a la función

 > **Más** > **Mensajes**

> **Buzón de Voz**

El teléfono marca su número de buzón de voz. Si no hay ningún número de buzón de voz almacenado, el teléfono le pedirá que almacene uno.





Llamada en espera



Durante una llamada, suena un tono de alerta para indicarle que está recibiendo una segunda llamada.

Pulse	Para
1	responder a la llamada
2 CAMBIAR	alternar entre llamadas
o	
ENLAZAR	enlazar las dos llamadas
o	
> Finalizar en Espera	finalizar la llamada en espera

Debe activar la llamada en espera para usar la función. Para activar o desactivar la llamada en espera:

Vaya a la función

- > Configuración
- > Llamada Entrante
- > Llamada en Espera

Poner una llamada en espera

Pulse	Para
RETENER (si está disponible)	poner la llamada en espera
o > Espera	



Transferencia de Llamadas








Puede avisar de que está transfiriendo una llamada activa a otra persona o puede transferir la llamada directamente.

Aviso de transferencia de llamada

Vaya a la función


 > **Espera**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de teléfono al que va a transferir la llamada
2 	llamar al número de teléfono y hablar con la persona que responde
3 	abrir el menú
4 	ir a Transferir
5 SELEC ()	seleccionar Transferir
6 ACEPTAR ()	confirmar la transferencia

Sin aviso de transferencia de llamada

Vaya a la función

 > **Transferir**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de teléfono al que va a transferir la llamada
2 	transferir la llamada

Funciones del teléfono

Menú principal

Este diseño corresponde al menú estándar. La organización y los nombres de funciones del menú pueden variar en su teléfono. Algunas funciones podrían no estar disponibles para todos los usuarios.

Por ejemplo, la opción de **Radio** en **Multimedia** sólo está disponible si está conectado a su teléfono el juego de auriculares de radio FM estéreo.



Menú Configuración



Referencia rápida de funciones

Su teléfono le permite hacer muchas más cosas aparte de recibir y realizar llamadas. Por ejemplo, puede guardar los números de teléfono a los que más llama en una agenda de teléfonos, organizar sus reuniones y otras actividades mediante un calendario, navegar por Internet, descargar aplicaciones, enviar mensajes de texto y de e-mail y mucho más.

Este apartado le proporciona información útil para localizar funciones en su teléfono que no se describen en esta guía de usuario. Existe también una guía de consulta donde encontrará información más detallada al respecto.

Funciones de llamada

Función	Descripción
Llamada en conferencia	Durante una llamada: ☰ > Espera , marcar el siguiente número, pulsar Ⓜ y pulsar ENLAZAR (☐)
Desvío de llamadas	Activar o desactivar el desvío de llamadas: ☰ > Configuración > Desvío de Llamada
Bloqueo de llamada	Restringir llamadas salientes o entrantes: ☰ > Configuración > Seguridad > Bloqueo de Llamada

Mensajes

Función	Descripción
Enviar mensaje	Enviar un mensaje de texto: ☰ > Más > Mensajes > Nuevo
Recibir mensaje	Leer un nuevo mensaje de texto: pulsar LEER (☐)

Chat

Función	Descripción
Iniciar Chat	Iniciar una nueva sesión de chat: ☰ > Chat ☰ > Chat Nuevo
Recibir solicitud de chat	Cuando se recibe una solicitud de chat: pulsar ACEPTAR (☐) o OMITIR (☐)
Finalizar Chat	Durante una sesión de chat: ☰ > Finalizar Chat

E-mail






Función	Descripción
Enviar e-mail	Enviar un mensaje de e-mail: ☰ > Más > Mensajes > Email Messages ☰ > Crear email
Recibir e-mail	Leer un nuevo mensaje de e-mail: pulsar LEER (☐)

Agenda



Función	Descripción
Crear entrada	Crear una nueva entrada de agenda: ☎ > Más > Agenda ☎ > Nuevo > Nº de Teléfono o Email
Marcar número	Marcar un número guardado en la agenda: ☎ > Más > Agenda > <i>número que desea marcar</i>
Número de marcación por voz	Marcar por voz un número guardado en la agenda: pulsar y soltar la tecla de voz y decir el nombre de la entrada (en dos segundos)
Marcación 1 Tecla	Establecer el modo de marcación 1 tecla para marcar números almacenados en la agenda del teléfono o de la tarjeta SIM: ☎ > Configuración > Config Inicial > Marcacion 1 Tecla

Personalizar funciones

Función	Descripción
Alerta de evento	Cambiar una alerta de evento: ☎ > Más > Timbres > Tipo Detalle > <i>nombre del evento</i>
Volumen timbre	Ajustar el volumen del timbre: ☎ > Más > Timbres > Tipo Detalle > Volumen Timbre

Función	Descripción
Volumen teclado	Ajustar el volumen del teclado:  > Más > Timbres > <i>Tipo Detalle</i> > Teclado
Mis timbres	Componer sus propios tonos de timbre y editar tonos de timbre compuestos o descargados por usted:  > Multimedia > Mis Timbres
Teclas de pantalla e iconos de menú	Cambiar las etiquetas de las teclas de pantalla y los iconos de función de menú en la pantalla en espera:  > Configuración > Personalización > Teclas
Accesos directos	Crear un acceso directo para un elemento de menú: resaltar el icono de menú y pulsar y mantener pulsada  Seleccionar un acceso directo:  > Accesos Directos > <i>nombre del acceso directo</i>




Funciones de menú

Función	Descripción
Idioma	Seleccionar el idioma de los menús:  > Configuración > Config Inicial > Idioma
Reiniciar	Restablecer todas las opciones <i>excepto</i> el código de desbloqueo, el código de seguridad y el contador de llamadas acumuladas del teléfono:  > Configuración > Config Inicial > Reinicializar






Función	Descripción
Borrado general	Restablecer todas las opciones <i>excepto</i> el código de desbloqueo, el código de seguridad y el contador de llamadas acumuladas del teléfono y borrar todos los ajustes y entradas realizados por el usuario <i>excepto</i> la información almacenada en la tarjeta SIM: ☎ > Configuración > Config Inicial > Borrado General

Funciones de llamada



Función	Descripción
Marcación fija	Activar o desactivar la marcación fija: ☎ > Configuración > Seguridad > Marcación Fija Utilizar la lista de marcación fija: ☎ > Más > Servicios > Marcación Fija 
Nº Servicio	Marcar números de servicios: ☎ > Más > Servicios > Nº Servicio 
Marcación rápida	Marcar números preprogramados: ☎ > Más > Servicios > Nº Marcación Rápida 
Tonos DTMF	Activar tonos DTMF: ☎ > Configuración > Config Inicial > DTMF Enviar tonos DTMF durante una llamada: ☎ > Menú Marcación > Enviar Tonos









Seguimiento de Llamadas



Función	Descripción	
Duración de llamadas	Ver los contadores de llamadas: ☰ > Más > Últimas Llamadas > Tiempo de Llamadas	
Contador llamada	Mostrar duración y coste de la llamada en el transcurso de la misma: ☰ > Configuración > Llamada Entrante > Contador Tiempo	
Coste Llamada	Ver contadores de seguimiento de coste: ☰ > Más > Últimas Llamadas > Coste Llamada	

Funciones de Manos libres

Función	Descripción	
Micrófono	Activar un micrófono externo durante una llamada: pulsar ALTAVOZ (☐) (si está disponible) o ☰ > Altavoz Conectado	
Respuesta automática (kit de coches o auriculares)	Responder automáticamente a las llamadas con un kit de coches o auriculares: ☰ > Configuración > Kit de Coche o Manos Libres > Respuesta Automat	

Función	Descripción
Manos libres Vehículo (kit de coches)	Desviar llamadas a un kit de coches de forma automática:  > Configuración > Kit de Coche > Manos Libres 
Desconexión retardada (kit de coches)	Configurar el teléfono para que permanezca encendido durante un período determinado de tiempo después de apagar el motor:  > Configuración > Kit de Coche > Retrasar Apagado 
Tiempo de carga (kit de coches)	Configurar el teléfono para que se cargue durante un período determinado de tiempo después de apagar el motor:  > Configuración > Kit de Coche > Tiempo de Carga 

Llamadas de datos y de fax

Función	Descripción
Enviar datos o fax	Conectar el teléfono al dispositivo y realizar la llamada a través de la aplicación del dispositivo 
Recibir datos o fax	Conectar el teléfono al dispositivo y responder a la llamada a través de la aplicación del dispositivo 



Función	Descripción
Hablar y Fax	Conectar el teléfono al dispositivo, introducir el número y pulsar [*] > Menú Marcación > Hablar y Fax ; a continuación, pulsar [*] para realizar la llamada



Funciones de red

Función	Descripción
Configuración de red	Ver información de red y realizar la configuración de red: [*] > Configuración > Red



Funciones del organizador personal

Función	Descripción
Añadir evento al calendario	Añadir un evento al calendario: [*] > Más > Calendario > día [*] > Nuevo
Ver evento de calendario	Ver o modificar detalles de evento: [*] > Más > Calendario > día > nombre del evento
Aviso de evento	Ver aviso de evento: VER [*] Cerrar el aviso de evento SALIR [*]



Función	Descripción
Configurar alarma	Configurar la alarma (en la vista por semanas o por días del calendario): ☰ > Más > Calendario ☰ > Despertador
Desactivar alarma	Desactivar la alarma: pulsar SALIR (□) o (⊗) Establecer un retardo de 8 minutos: pulsar TIEMPO (□)
Grabar nota de voz	Grabar una nota de voz: pulsar y mantener pulsada la tecla de voz; grabar la nota de voz y soltar la tecla de voz
Reproducir nota de voz	Reproducir una nota de voz grabada: ☰ > Notas de Voz > <i>nota de voz</i>
Calculadora	Calcular números: ☰ > Calculadora
Convertidor de moneda	Convertir moneda: ☰ > Calculadora ☰ > Tipo de cambio Introducir el tipo de cambio, pulsar ACEPTAR (□), introducir importe y seleccionar función \$

Seguridad

Función	Descripción
PIN SIM	Bloquear o desbloquear la tarjeta SIM: ☰ > Configuración > Seguridad > PIN SIM Precaución: Si introduce un código PIN tres veces seguidas de forma errónea, se desactiva la tarjeta SIM y el teléfono muestra Tajeta Bloqueada
Bloquear aplicación	Bloquear las aplicaciones del teléfono: ☰ > Configuración > Seguridad > Bloqueo Aplicación

Noticias y ocio

Función	Descripción
Ejecutar navegador	Iniciar una sesión con el navegador: ☰ > Wap > Wap
Configurar Wap	Seleccionar o crear una sesión Wap: ☰ > Wap
Ejecutar un juego o aplicación	Ejecutar un juego o aplicación Java: ☰ > Aplicaciones , resaltar la aplicación, pulsar SELEC (☐)
Descargar juego o aplicación	Descargar un juego o aplicación Java: ☰ > Wap > Ir a página de descargas (URL) , resaltar la aplicación, pulsar SELEC (☐), pulsar DESCARG (☐)
Imágenes	Gestionar imágenes y animaciones: ☰ > Multimedia > Imágenes
Radio	Utilizar el juego de auriculares de radio FM estéreo Motorola Original™: ☰ > Multimedia > Radio





90 - Funciones del teléfono





Datos sobre el coeficiente de absorción específica

Este teléfono modelo cumple con las normas europeas que rigen la exposición a ondas de radio

Su teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio.

Ha sido diseñado y fabricado para que no exceda los límites de exposición a la energía de radio frecuencia (RF).

Estos límites forman parte de una serie más amplia de directrices y establecen los niveles de energía de RF permitidos para el público en general.

Las directrices se basan en normas desarrolladas por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y concienzuda de estudios científicos.

Las directrices incluyen un importante margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todos, sin importar su edad o estado de salud.

La normativa sobre exposición para teléfonos móviles utiliza una unidad de medida que se conoce como el Coeficiente de Absorción Específica (CAE)

Siguiendo estas directrices, el límite CAE para su modelo de teléfono es 2,0 W/kg. *

El CAE se analiza siguiendo los procedimientos de pruebas de CENELEC**, utilizando posiciones operativas estándar con el teléfono transmitiendo al nivel máximo certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas.





Pese a que el CAE se determina teniendo en cuenta el nivel máximo certificado, el CAE real del teléfono cuando está en funcionamiento puede ser mucho menor que el valor máximo.

La razón es que el teléfono ha sido diseñado para funcionar a distintos niveles de potencia a fin de utilizar exclusivamente la energía necesaria para llegar a la red.

En general, cuanto más cerca se está de la estación base, menor es la salida de energía del teléfono.

Antes de poder hacer disponible al público un modelo de teléfono se prueba para confirmar que cumple con las directrices existentes.

Las pruebas se realizan en posiciones y lugares (p.e.: al oído y sobre el cuerpo) que se ajustan a la metodología de pruebas determinada por una organización experta en estándares.

El valor CAE más alto para este modelo al probarlo para su uso en el oído es de: 0,93 W/kg.***

Pese a que pueden darse diferencias entre los niveles CAE de distintos teléfonos y en las distintas posiciones de su uso, todos ellos cumplen con los requisitos gubernamentales relacionados con una exposición segura.

Tenga en cuenta que las modificaciones que se lleven a cabo sobre este modelo de producto pudieran provocar diferencias en el valor CAE de productos posteriores; en cualquier caso, todos los productos están diseñados para mantenerse dentro de los límites adecuados.





- * El límite CAE recomendado por las normativas internacionales (ICNIRP) para los teléfonos móviles usados por el público es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) como media para diez gramos de tejido. El límite incorpora un margen sustancial de seguridad para que dé una protección adicional y tenga en cuenta cualquier variación en las mediciones.
- ** CENELEC es una organización de estándares de la Unión Europea.
- *** La información adicional incluye el protocolo de pruebas de Motorola, el procedimiento de valoración y el margen de incertidumbre en la medición de este producto.





94 - Datos sobre el coeficiente de absorción específica



Índice

A

- accesorios
 - estándar 21
 - opcionales 22
- accesorios opcionales,
definición 22
- accesos directos
 - crear 82
- agenda
 - adjuntar dos números 71, 72
 - almacenar una entrada 81
 - icono 33
 - marcación 1 tecla 73
 - marcación por voz 81
 - marcación rápida, utilizar 73
 - marcar un número 81
- alarma 87
- alerta
 - crear 82
 - definición 58
 - desactivar 30, 68
- alerta de timbre
 - desactivar 30, 68
- alerta por vibración
 - desactivar 30, 68
- ampliación y reducción 62

- animación 61–62
 - fondo pantalla 60–61
 - ver 89
- aplicaciones Java 89
- auriculares
 - juego de auriculares de radio
FM estéreo 89
 - respuesta automática 84

B

- batería
 - cargar 25
 - colocar 24
 - indicador 59
 - indicador de nivel 25, 34, 35
 - prolongar la duración de la
batería 26–27, 52,
59, 63
 - tiempo de carga del kit de
coches 85
- Batería Baja** mensaje 35
- Bloc de Números 72
- bloquear
 - tarjeta SIM 88
- bloquear teléfono 53–54
- bloqueo de llamadas 79

borrado general 83
buzón de voz 73–74

C

calculadora 87
calendario 86
carcasas intercambiables 28
cargador de viaje, utilización 25
chat 80
código de desbloqueo
 cambiar 55
 introducir 29, 54, 55
 olvidar 55
 omisión 55
 predeterminados 54, 55
código de seguridad
 cambiar 55
 predeterminados 55
Código Desbloqueo mensaje 54,
 56
código PIN
 cambiar 55
 introducir 88
código PIN SIM
 cambiar 55
 introducir 88
código PIN2
 cambiar 55
código PIN2 de la tarjeta SIM
 cambiar 55

códigos
 cambiar 55
 olvidar 55
 predeterminados 54, 55
conexión de auriculares 1
configuración de red 86
Configurar Wap 89
contadores 84
contraseñas *Consulte* códigos
contraste, pantalla 62
cursor 41, 42
cursor cuadrado 42
cursor intermitente 41

D

desbloquear teléfono 53–54
desviar llamadas 79

E

e-mail
 enviar 80
 recibir 80
estilo de color, pantalla 62

F

fecha, ajustar 57
finalizar una llamada 30, 31
fondo pantalla 60–61
función *Mostrar Número* 67, 71
función *Ocultar Número* 67, 71

función opcional, definición 22
funciones manos libres
 desconexión retardada 85
 desvío automático
 de llamadas 85
 micrófono, activar 84
 respuesta automática 84
 tiempo de carga 85

G

grupo de usuario 88
guía de consulta 21

H

hora, ajustar 57

I

icono de acceso a Internet 33
icono de calendario 33
icono de mensajes 33
ID de llamada 66–67, 71
identificación de línea llamante
 Consulte ID de llamada.
idioma, seleccionar 82
iluminación 63
imagen
 animación 61–62
 fondo pantalla 60–61
 ver 89
indicador de alerta silenciosa 35

indicador de cobertura 34
indicador de estado 1, 52–53
indicador de itinerancia 34, 35
indicador de línea activa 34, 35
indicador de llamada perdida 71
indicador de mensaje de voz
 en espera 74
indicador de mensaje
 en espera 34, 35
indicador de menú 33
indicador de método
 de escritura 34, 35
indicador de ocupado 34, 35
indicador de tipo
 de timbre 34, 35, 58
indicador de tipo
 de timbre alto 35, 58
indicador de tipo
 de timbre bajo 35, 58
indicador de tipo de timbre
 silencioso 35, 58
indicador GPRS 34
indicadores
 alerta silenciosa 35
 cobertura 34
 GPRS 34
 itinerancia 34, 35
 línea activa 34, 35
 llamada perdida 71
 mensaje de voz en espera 74
 mensaje en espera 34, 35

menú 33
método de escritura 34, 35
modo vibración 35, 58
nivel de la batería 25, 34, 35
ocupado 34, 35
tipo de timbre 34, 35, 58
tipo de timbre alto 35, 58
tipo de timbre bajo 35, 58
tipo de timbre silencioso 35, 58
tipo de timbre y
vibración 35, 58
introducción de texto con el
método estándar 44–46
iTAP, software 46–50

J

joystick 1, 36, 37
juego de auriculares de radio FM
estéreo 89
juegos 89

K

kit de coches
desconexión retardada 85
manos libres automático 85
respuesta automática 84
tiempo de carga 85

L

lista de llamadas
realizadas 69–71
lista de llamadas recibidas 69–71
llamada
alerta 30, 68
bloquear 79
cancelar 67
contadores 84
contraseña de bloqueo de
llamadas, cambiar 55
costes 84
desvío 79
finalizar 30, 31
lista de llamadas realizadas
69–71
lista de llamadas recibidas
69–71
llamada sin contestar 71
marcar 30
micrófono 84
opciones de respuesta 59
realizar 30
responder 31
retener 75
transferencia 76
Últimas Llamadas 69–71
llamada de datos
enviar 85
recibir 85, 86

- llamada de fax 71
 - enviar 85
 - recibir 85, 86
- llamada de hablar y fax 71
- llamada en conferencia 79
- llamada entrante
 - cancelar 67
- Llamada Fallida mensaje 66
- Llamadas Perdidas mensaje 71
- llamar
 - añadir dígitos detrás del número de teléfono 71
 - espera 75
 - hablar y fax 71
 - número de emergencia 68
 - prefijo internacional 69
- M**
- marcación 1 tecla
 - establecer preferencias 81
 - utilizar 73
- marcación fija 83
- marcación por voz
 - marcar un número 81
- marcación rápida 83
 - utilizar 73
- marcar
 - número de teléfono 30
 - números de marcación rápida 83
 - números de servicio 83
 - números fijos 83
- mensaje
 - chat 80
 - enviar 80
- mensaje Llamada Entrante 66
- menú
 - iconos, cambiar en la pantalla en espera 82
 - iconos, descripción 33
 - idioma, seleccionar 82
 - introducir texto 40, 42, 43, 50, 52
 - listas 39
 - navegar 36, 37, 38
 - utilización de funciones 42
 - utilizar las funciones 39
- método de escritura
 - predictiva 46–50
- mi número de teléfono 32, 57
- micrófono 1
- micrófono, activar 84
- mis timbres 82
- modo de texto explorar 43
- modo de texto numérico 43
- modo de texto símbolos 51–52
- modo de texto, cambiar 43
- modo vibración
 - configurar 58
 - indicador 35, 58

N

N° Servicio 83

navegador

aplicaciones Java 89

configuración del

navegador 89

Configurar Wap 89

utilizar 89

notas de voz 87

número

almacenar su número 57

ver mi número 32

número de emergencia 68

número de teléfono

adjuntar dos números 71, 72

almacenar en agenda 81

almacenar su número 57

añadir dígitos detrás 71

indicador de línea activa 35

línea activa del teléfono,

cambiar 65

prefijo internacional 69

rellamada 65

ver el número propio 32

ver mi número 32

P

páginas Wap 89

pantalla

ampliación y reducción 62

contraste 62

descripción 33–35

estilo de color 62

iconos de menú,

personalización 82

idioma 82

iluminación 63

ilustración 33

pantalla en espera 33, 34

pantalla en espera, definición 33,

34

pantalla externa 53

prefijo internacional 69

puerto de conexión

de accesorios 1

R

radio 89

realizar una llamada 30

reiniciar 82

rellamada automática 66

rellamar

comunica 65

rellamada automática 66

reloj

ilustración 33

responder a una llamada 31

retener una llamada 75

S

SIM Blocked mensaje 29, 88

solapa

abrir para responder a una llamada 59

activar 31

pantalla externa y 53

utilizar 29

T

tarjeta SIM

bloquear 88

código PIN, cambiar 55

código PIN2, cambiar 55

colocar 22–23

definición 22

introducir código PIN 29

precauciones 22

SIM Blocked mensaje 29, 88

tecla

control de volumen 1, 30

encendido 1, 29

enviar 1, 30, 31, 69

fin 1, 30, 31, 37

menú 1, 37, 38

navegación 4 direcciones 1, 36, 37

tecla de pantalla derecha 1, 34, 37, 82

tecla de pantalla izquierda 1, 34, 37, 82

voz 1

tecla de encendido 1, 29

Tecla de navegación de 4 direcciones 37

tecla de navegación de 4 direcciones 1, 36

tecla de pantalla derecha funciones 1, 34, 37 personalización 82

tecla de pantalla izquierda funciones 1, 34, 37 personalización 82

tecla de voz

ilustración 1

marcar un número 81

tecla enviar 1, 30, 31, 69

tecla fin 1, 30, 31, 37

tecla menú 1, 37, 38

teclado

iluminación 63

responder llamadas 59

volumen, ajustar 82

teclas de pantalla

etiquetas 33

funciones 34, 37

ilustración 1

personalización 82

teclas de volumen 1, 30

teclas, personalización 82

- teléfono
 - accesorios, estándar 21
 - alerta 68
 - alerta, desactivar 30
 - bloqueo 53–55
 - borrar información
 - almacenada 83
 - código de desbloqueo 54, 55, 56
 - código de seguridad 55
 - códigos 55, 56
 - configuración de red 86
 - desbloqueo 29, 53–55
 - encender/apagar 29
 - fecha, ajustar 57
 - hora, ajustar 57
 - idioma, seleccionar 82
 - indicador de línea activa 35
 - línea activa del teléfono,
 - cambiar 65
 - opciones de respuesta 59
 - restablecer todas las opciones 82
 - solapa 29, 31
 - teclado, responder llamadas 59
 - texto
 - cursor cuadrado 42
 - cursor intermitente 41
 - introducir con el teclado 50, 52
 - introducir mediante el teclado 43
 - método de escritura predictiva mediante el software iTAP 46–50
 - método de escritura,
 - cambiar 43
 - método estándar 44–46
 - modo de símbolos 51–52
 - modo explorar 43
 - modo numérico 43
 - tabla de caracteres 46
 - tabla de símbolos 51
 - tiempo de espera
 - definición 52
 - tipo de timbre
 - configurar 58
 - definición 58
 - indicadores 35
 - personalización 58, 81
 - tipo de timbre y vibración
 - indicador 35, 58
 - tono de timbre, crear 82
 - tonos DTMF
 - activar 83
 - enviar 70, 71
 - transferir una llamada 76
- U**
- Últimas Llamadas 69–71

V

volumen

auricular 30

teclado 82

timbre 30, 81

volumen del auricular, ajustar 30

volumen del timbre,
ajustar 30, 81



6809447A11

